

Decreto federale sugli immobili militari 2001

del 12 dicembre 2000

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 163, 167 e 173 della Costituzione federale;
visto il messaggio del Consiglio federale del 5 giugno 2000¹,

decreta:

Art. 1 Credito d'impegno sottoposto al freno alle spese

Al Consiglio federale è concesso un credito d'impegno dell'importo di 23 220 000 franchi per il progetto «risanamento e ampliamento della caserma di Liestal (BL)».

Art. 2 Credito d'impegno non sottoposto al freno alle spese

Al Consiglio federale è concesso un credito d'impegno dell'importo di 349 880 000 franchi per progetti fino a 10 milioni di franchi.

Art. 3 Trasferimenti di esigua entità

¹ D'intesa con l'Amministrazione federale delle finanze, il Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (Stato maggiore generale) può procedere a trasferimenti di esigua entità tra le rubriche iscritte all'interno del credito d'impegno.

² I crediti di pagamento sono iscritti nel preventivo annuo.

Art. 4 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà al referendum facoltativo.

Consiglio nazionale, 26 settembre 2000

Il presidente: Hanspeter Seiler
Il segretario: Ueli Anliker

Consiglio degli Stati, 12 dicembre 2000

La presidente: Françoise Saudan
Il segretario: Christoph Lanz

¹ FF 2000 3269

Compendio dei crediti d'impegno richiesti

	Franchi
1. Credito d'impegno sottoposto al freno alle spese	
Risanamento e ampliamento della caserma di Liestal (BL), per le Forze terrestri, Ufficio federale delle intendenze delle Forze terrestri, infrastruttura d'istruzione (n. 2.1.3)	23 220 000
2. Credito d'impegno non sottoposto al freno alle spese	
Soltanto progetti fino a 10 milioni di franchi: crediti d'impegno secondo i numeri (2.1.4), (2.2.2) e (2.3.8) del messaggio sugli immobili militari 2001	349 880 000
Totale complessivo dei nuovi crediti d'impegno	373 100 000